

# DG INSIGHTS

## VISIONES SOBRE LA GOBERNANZA DEMOCRÁTICA

Volumen 9, Noviembre 2009

De Equipo DGG de Gestión del Conocimiento

**English Version | Version Française | Versión en Español**

**Para leer, responder o presentar un texto sur Visiones sobre la Gobernanza Democrática clic en [DG Insights Live](#).**



**Ajay Chhibber**

Secretario General  
Adjunto de las  
Naciones Unidas y  
Director Regional del  
PNUD para Asia y el  
Pacífico.

### **Acerca de Visiones sobre Gobernanza Democrática:**

**Visiones sobre Gobernanza Democrática**, una publicación online para la Comunidad de Práctica sobre la Gobernanza Democrática, tiene como objetivos subrayar las tendencias emergentes y los temas sustanciales que los practicantes de PNUD/NU y la más amplia comunidad de investigadores están intentando resolver como así también promover un entendimiento más profundo sobre la democracia y la gobernanza democrática. Queremos invitar a los miembros de la red con experiencias relevantes y/o habilidad temática en temas específicos a contribuir con **Visiones sobre Gobernanza Democrática** a través del email [dgp-net@groups.undp.org](mailto:dgp-net@groups.undp.org)

### **Aclaración:**

**Visiones sobre  
Gobernanza Democrática**

está constituida por las contribuciones de los miembros de la red y no representa necesariamente la perspectiva de PNUD.

## **Los 'Diferentemente Democráticos' brotes verdes son prometedores**

Las semillas de la democracia han sido sembradas en gran parte de Asia y ya pueden verse brotes verdes a lo largo de la región. Hoy hay gobiernos democráticamente elegidos en los ocho países de Asia del Sur y en muchos de los países del Sudeste Asiático. La región se encuentra en una encrucijada. Algunos países tienen democracias jóvenes como Bután y Maldivas; otros como Afganistán, Nepal y Timor-Leste están saliendo de décadas de conflicto; y algunos como Indonesia, Paquistán y Bangladesh han elegido la democracia y no un gobierno militar. Estos países tienen opción. Pueden profundizar las raíces de la democracia o caer nuevamente en viejas costumbres.

La democracia es un proceso continuo que no termina con las elecciones. Las elecciones libres y justas son sólo el primer paso, y deben ir de la mano de esfuerzos para brindar oportunidades para que las voces de la gente sean escuchadas y para que la gente participe en las decisiones que afectan su vida cotidiana; para que el estado de derecho sea aplicado igualmente y de manera tal que el acceso de todos a la justicia esté asegurado; y para una mayor rendición pública de cuentas e inclusión.

Asia tiene la promesa de la democracia pero también el desafío de la pobreza – un tercio de los pobres del mundo vive en Asia. Los desastres naturales también golpean el continente con inflexible regularidad. En las últimas semanas la región ha experimentado una racha de desastres con impactos devastadores – terremotos en Bután, Indonesia, Samoa y Tonga, seguidos por un tsunami en Samoa y Tonga, un tifón e inundaciones en las Filipinas, e inundaciones en India. La región también enfrenta otros desafíos de enormes proporciones – el bajón económico global, el cambio climático y los altos niveles de desigualdad.

La experiencia ha demostrado que si los gobiernos no responden a las necesidades de la gente, la gente se volverá en su contra. Hemos sido testigos, por ejemplo, de la caída dramática del régimen de Suharto en Indonesia después de la crisis financiera de 1997. De manera similar, la extendida corrupción, que puede tener consecuencias devastadoras para los más pobres, ha preparado el terreno para que fuerzas militares derrocasen en el nombre del pueblo a gobiernos elegidos en algunos países asiáticos – por ejemplo en Tailandia en 2006 y en Bangladesh en 2007. Afganistán también está en riesgo: las acusaciones de corrupción – comprobadas o no – proporcionan combustible adicional a la continuada insurgencia de los Talibanes.

La corrupción puede minar los esfuerzos de los gobiernos para proporcionar servicios a la gente. Las democracias electorales no cumplen sus promesas si el gobierno está plagado de corrupción. Las políticas anti-corrupción son un ingrediente esencial para cualquier intento de profundización de la democracia – acciones que no son tendenciosas para atacar a oponentes políticos o atrapar sólo a los peces pequeños.

Pero es mejor prevenir que curar. Un contexto abierto y transparente, con leyes y regulaciones en efecto que garanticen el acceso de la gente a la información y a la búsqueda de reparación, para que el público pueda exigir responsabilidad de sus líderes, es aún más importante.

La profundización de la democracia es la respuesta más efectiva y sensible del gobierno. Todas las más importantes instituciones democráticas – el gobierno, el parlamento, el poder judicial – necesitan satisfacer las necesidades de la gente para profundizar la democracia. Es vital definir los roles y responsabilidades de todos los niveles de gobierno, acercando las instituciones gubernamentales a la gente tanto como sea posible – a través de la descentralización y devolución del poder – para hacerlas responsables ante su misma gente.

Pero la provisión de servicios puede verse comprometida si el estado de derecho no se aplica estrictamente con jueces efectivos, independientes y honestos que defiendan los derechos de sus conciudadanos, y con miembros del parlamento que brinden una adecuada supervisión del funcionamiento de gobierno.

En algunos países de Asia, el poder judicial ha desempeñado un rol excepcional en la defensa de los derechos de sus ciudadanos, como por ejemplo en Pakistán, donde abogados y jueces salieron a la calle; o en India, donde el poder judicial es reconocido por defender derechos económicos, sociales y culturales. En otros países, se necesitan aún más esfuerzos para asegurar la plena independencia del poder judicial. Lo mismo puede decirse sobre el parlamento, que necesita ser fuerte para proporcionar un adecuado contrapeso al poder ejecutivo.

La democracia en Asia también enfrenta desafíos de inclusión, que exhorta a los países a aplicar los principios básicos de la democracia a todas las regiones, grupos sociales y sectores. Todavía existen problemas en la representación de los pobres, las mujeres, las castas y comunidades étnicas marginadas, la protección de minorías y el acercamiento del gobierno a los pobres.

Otro desafío es profundizar en la democracia y llevarla más allá de las élites. En muchos países, el proceso político es en gran parte para las élites. El desafío es llevar el diseño de políticas públicas a la gente cuyas vidas son afectadas por esas decisiones sobre políticas públicas.

Como dijo Mahatma Gandhi, "En una verdadera democracia a cada hombre y a cada mujer se le enseña a pensar por él o ella mismo/a. El espíritu de la democracia no puede imponerse desde afuera, debe venir de adentro."

Bután, una de las democracias más jóvenes del mundo, ha tomado un paso audaz para congregarse a sus vecinos de Asia del Sur - países como Indonesia, Tailandia, Mongolia, Burma y Vietnam – para aprender de las experiencias de cada país y para difundir más aún las semillas de la democracia.

En octubre 2009, más de 100 representantes de una docena de países asiáticos se reúnen en Paro, Bután, junto con académicos, expertos y líderes de la sociedad civil. El Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo se ha sumado al gobierno de Bután para enriquecer el diálogo sobre la democracia a través del aporte de expertos, académicos y asociados de la sociedad civil de la región y fuera de la región.

La experiencia en Asia demuestra que la democracia es una búsqueda y una lucha. Dado que el tipo de democracia que una nación elija desarrollar depende de su historia y circunstancias, los países van a ser por necesidad "diferentemente democráticos." Pero la democracia es más que una única decisión de realizar elecciones. Requiere un proceso más profundo de desarrollo político para sedimentar los valores y cultura de la democracia en todas las partes de la sociedad – un proceso que nunca se completa formalmente.

Asia, con su larga y rica tradición, está bien posicionada para tomar su propio camino. Es también el hogar de cuatro de las más grandes democracias del mundo: Bangladesh, India, Indonesia y Pakistán. En Asia está surgiendo un claro consenso a favor de la democracia con gobiernos elegidos democráticamente en todos los países de Asia del Sur y la mayoría de los del Sudeste Asiático.

La pregunta ahora es: cómo serán sostenidas y fortalecidas estas democracias para el máximo beneficio de la gente? O bien la democracia prosperará y proporcionará beneficios para la gente en términos de desarrollo humano, o bien decaerá y se marchitará con el descuido y abandono de su gente. La pregunta ahora es: qué camino tomará Asia?

La decisión depende de los gobiernos y los pueblos de Asia. Si bien las semillas de la democracia han echado raíces, ahora deben ser alimentadas para sobrevivir, crecer y florecer.

~~~~~

**Aclaración:** Esta es la traducción de un artículo originalmente publicado en Octubre 13 2009, en The Bangkok Post, también para conmemorar la Conferencia Internacional sobre la profundización y sostenimiento de la democracia en Asia se encontraba detenido en Bután.

#### **Acerca de Visiones sobre Gobernanza Democrática**

**Visiones sobre Gobernanza Democrática**, una publicación online para la Comunidad de Práctica sobre la Gobernanza Democrática, tiene como objetivos subrayar las tendencias emergentes y los temas sustanciales que los practicantes de PNUD/NU y la más amplia comunidad de investigadores están intentando resolver como así también promover un entendimiento más profundo sobre la democracia y la gobernanza democrática. Queremos invitar a los miembros de la red con experiencias relevantes y/o habilidad temática en temas específicos a contribuir con **Visiones sobre Gobernanza Democrática** a través del email [dgp-net@groups.undp.org](mailto:dgp-net@groups.undp.org)